

Remorque pour le transp. de choses	Marque <b>K O E G E L</b>	Type <b>S 10 L ...</b> +)	Fiche d'homologation n° CH <u>9475 03</u>
---------------------------------------	------------------------------	------------------------------	--

**MOYENS D'IDENTIFICATION** "KOEDEL" à gauche et à droite sur traverse arrière et sur  
plaquette du constructeur

+) "S 10 L ..." sur plaquette du constructeur

Numéro du châssis frappé à droite, à l'avant latér. sur longeron et sur plaquette

Signe d'identification du moteur frappé \_\_\_\_\_

Constructeur EX. KOEDEL GmbH, ULM (D) Importateur IMEX, Stein a. Rhein

<b>CHASSIS</b> Nombre d'essieux <u>1</u> Nombre de roues <u>2. roues jumelées</u> Direction <u>p. couronne pivotante *)</u> Frein de service <u>air comprimé, indirect, 2-conduites, à exp.int.</u> Frein auxiliaire <u>méc. à exp.interne, (av.dispos. régulateur de</u> Frein stationn <sup>t</sup> . <u>)à câble, manivelle (freinage *)</u> Transmission _____ Nombre vit. _____ Blocage differ. _____ Crochet rem. _____ Vitesse max. _____ km/h	<b>MOTEUR</b> Genre _____ Temps _____ Marque _____ Carbur. _____ Type _____ Position _____ Nombre cyl. _____ Alésage _____ Course _____ Cylindr. _____ cm <sup>3</sup> CV-Impôt _____ CV-puiss. _____ (____) à _____ t/m Refroidissement _____ Bruit _____ dB (____) à _____ t/m Amortissement bruit _____
---	---

**CARROSSERIE** Forme selon carrosserie Nombre portes \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ Toit ouvert \_\_\_\_\_

Nombre de places : Total \_\_\_\_\_ ; AV \_\_\_\_\_ ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

**DIMENSIONS** Voie AV \_\_\_\_\_ AR 1670  
 Diam. braquage G \_\_\_\_\_ DR \_\_\_\_\_

**Distance entre pivot attelage et essieu = 7125**

<u>Dimensions ext.</u>	<u>Dimensions int.</u>
Longueur <u>11235</u>	<u>selon carrosserie</u>
Largeur <u>2255</u>	_____
Hauteur <u>1425</u>	_____
Porte à faux AV <u>2130 +)</u>	_____
AR <u>1980</u>	_____
lat. _____	_____

**POIDS** Avant Millieu Arrière TOTAL

A vide selon carrosserie \_\_\_\_\_

**s/selle**

Poids total \_\_\_\_\_

Garantie fabr. 10000 +) 10000 \_\_\_\_\_

Dimens. pneus \_\_\_\_\_ 10,00-20 X 16 Ply \_\_\_\_\_

Charge p. essieu \_\_\_\_\_ 10800 \_\_\_\_\_

de l'ensemble

Poids maxi remorquable \_\_\_\_\_ kg

+ ) depuis pivot d'attelage

+ ) Charge admissible s/selle

**EQUIPEMENT**Equipement électrique sel. vhc. tract.

Feux de route \_\_\_\_\_ Avertisseur optique \_\_\_\_\_  
 Feux de croisement \_\_\_\_\_ Feux de position \_\_\_\_\_  
 Feux de gabarit 4/séparés Feux de brouillard \_\_\_\_\_  
 Avertisseur \_\_\_\_\_ Niv. sonore \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_)  
 Essuie-glace \_\_\_\_\_ Lave-glace \_\_\_\_\_  
 Feux arrières 2/ séparés Catadioptr. AV=2/bl. 70mm Ø  
 Feux stop 2/ séparés [latér.=2/roug. 75mm Ø  
 Eclair. plaque contr. 2/ au centre [AR=2/roug. triangl  
 Rétroviseur \_\_\_\_\_ Plaque forme: oblongue  
 Indic. direction clign. 2/ séparés  
 AV \_\_\_\_\_ latér. \_\_\_\_\_ AR orange  
 Avert. clign. \_\_\_\_\_ Lampes de travail \_\_\_\_\_  
1/ câble d'arrêt 340 x 180 mm

**INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION**

Genre Remorque pr. transp. de choses  
 Marque & type KOEGEL S 10 L ...  
 Châssis n° \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
 Homologation n° CH 9475 03  
 Forme de la carr. \_\_\_\_\_ (selon véhicule)  
Remorque pr. vhc. articulé  
 Places ass. : Total \_\_\_\_\_ (\_\_\_\_\_ avant)  
 Poids à vide selon Carburant \_\_\_\_\_  
 Charge utile carross. CV \_\_\_\_\_  
 Cylindrée \_\_\_\_\_ cm<sup>3</sup>  
 Poids total \_\_\_\_\_ Poids de l'ensemble \_\_\_\_\_

**REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS :**

- \*) Direction avec couronne pivotante avec câble de forçage  
Suspension : Suspension à air ou à lames avec dispositif de réglage du freinage selon la charge, à commande mécanique ou pneumatique.

- +) S = Remorque pr. sellette appui  
 10 = Charge de l'essieu (10 t)  
 L = Direction  
 KK = Fourgon en matière artific.  
 LK = Fourgon en métal léger  
 LL = Direction/Dispositif pr. transp. fers longs  
 S = Modèle pr. la Suisse (Dispos. freinage)

Lieu et date de l'expertise

Berne, 28.10.68

La commission d'expertise